

August International Ltd
United Kingdom
Tel: +44 (0) 845 250 0586
www.augustint.com

August[®]

User Manual

SE50

EN

Bluetooth Boombox with FM Radio

FR

Boombox Bluetooth avec Radio FM

DE

Bluetooth Boombox mit FM Radio

IT

Boombox Bluetooth con Radio FM

ES

Boombox Bluetooth con Radio FM

User Manual

Thank you for purchasing the August SE50 Bluetooth Boombox with FM Radio. This user manual is designed to familiarize you with all the features of this device. Please take the time to read this user manual carefully, even if you are already familiar with a similar product.

Safety

To ensure the safety of you and others, please read the Safety Instructions before using this device.

Please do not disassemble the SE50, it can be unsafe and will invalidate the manufacturer's warranty.

Disposal

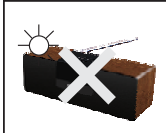
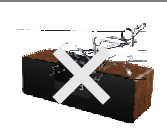
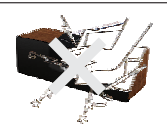
Please ensure the product and accessories are disposed of in compliance with the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive and any other regulations applicable to your country. Always check with the environment agency and any other relevant authorities for current disposal regulations.

Customer Service:

You can contact us by phone on: +44 (0)845 250 0586 or by email at: service@augustint.com should you require further technical support or customer service.

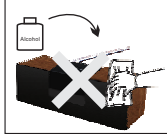
1. Safety Instructions

■ Storage and Use

	Keep this device away from extreme temperatures.		Keep the device away from wet or damp environments.
	Never expose the device to moisture, dust, oil or smoke.		Avoid dropping or exposing to impacts.
	When carrying this device as part of your luggage please ensure it is securely stored to avoid impact damage.		Never strike or scratch this device with any sharp object.

■ Maintenance

Please unplug all leads before cleaning this device.

	Wipe the device and buttons with a soft cloth.		Never wipe this device with an abrasive cloth or apply detergent, alcohol or chemical based cleaning products.
--	--	---	--

2. Main Features

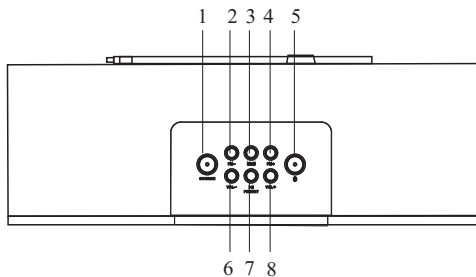
- Play Music Wirelessly from Bluetooth Devices
- FM Radio with 10 Channel Presets
- Powerful 2 x 15W Stereo Hi-Fi Speakers
- Standard 3.5mm Audio-In Socket

3. Accessories



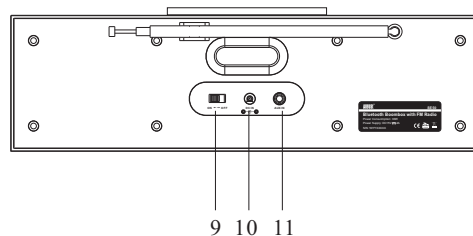
4. Part Names and Functions

Top



1. Select source (Bluetooth / FM radio / Audio-In)
2. FM- (short press) / Previous available station (press and hold)
3. Store current radio station
4. FM+ (short press) / Next available station (press and hold)
5. Bluetooth connection
6. Decrease volume
7. Play / Pause / Select stored radio channels
8. Increase volume

Back:



9. Power switch
10. Power socket: DC 15V
11. Audio-In socket

5. Bluetooth Mode

When switched on, the SE50 enters Bluetooth mode automatically. You can also use the SOURCE button to select Bluetooth mode.

5.1 Pairing

5.1.1 Pairing with a Mobile Phone

- 1.To enter pairing mode, press and hold  until the Bluetooth Icon flashes on the LCD screen.
- 2.Scan for available Bluetooth devices on your mobile phone (see your mobile phone user manual for instructions if needed).
- 3.Select “SE50” from the available devices.
- 4.Once successfully paired, the SE50 speaker will beep and the Bluetooth icon will flash slowly.

Note: The SE50 will automatically reconnect to the last paired Bluetooth device if it is in range, if this device is not available it will enter pairing mode automatically.

5.1.2 Connect to a Windows PC

- 1.To enter pairing mode, press and hold  until the Bluetooth Icon flashes on the LCD screen to enter pairing mode.
- 2.Enable Bluetooth on your PC.
- 3.Select “Devices and Printers” from the Control Panel and click “Add a Device”.
- 4.Select “SE50” from the available devices to install drivers.

- 5.If the SE50 is not automatically set as your output device, select “Sound” from the control panel then highlight the SE50 and select “Set Default”

Note: For Windows XP and Vista, a third-party Bluetooth driver is needed (not included).

Note: The SE50 will automatically reconnect to the last paired Bluetooth device if it is in range, if this device is not available it will enter pairing mode automatically.

5.2 Music Control

The SE50 is able to control the music playing on either a mobile phone or a computer with a Bluetooth connection.

Use the “VOL-” or “VOL+” buttons to adjust the volume and press  to pause or resume playback.

6. FM Radio Mode

Press SOURCE to select FM radio mode. In FM radio mode, an FM icon and the current frequency will be displayed on the screen.

Short press the “FM-” or “FM+” buttons to adjust the frequency in 0.1MHz steps. Press and hold either button to move to the previous or next channel.

SE50 can store 10 channels. Press “PRESET” to cycle through your stored channels.

To save a channel to the stored channel list, press “MEM” then use “FM-” or “FM+” to select a channel number then press “MEM” again to confirm.

Press “VOL-” or “VOL+” buttons to adjust the volume.

7. Audio-In Mode

To use the SE50 as a wired speaker, use a 3.5mm audio cable to connect the SE50 with your source device. Press “SOURCE” to select AUX mode, an AUX icon will be displayed on the LCD screen.

Press “VOL-” or “VOL+” buttons to adjust the volume.

8. Specifications

LCD Display	1.4 inch
Bluetooth Specification	Bluetooth V2.1+EDR
Speakers	2 x 15 Watts
Frequency Response	80Hz – 20KHz
Separation	40dB(1KHz)
S/N	70dB
FM Radio Frequency	87.5 – 108.0MHz
Power Adaptor	Input: AC 100-240V 50/60Hz Output: DC 15V 2A
Dimensions	300 x 95 x 100mm
Weight	1238g

9. Troubleshooting

The problems listed below do not necessarily signify a fault with the device. Please check this list before requesting a repair.

Problem	Possible Cause	Solution
No power	Power adaptor plug loose	Check power adaptor plug connection.
Cannot be found via Bluetooth	SE50 is not in Bluetooth pairing mode	In Bluetooth mode, press and hold the  button to enter pairing mode.
No radio	No signal	Try repositioning the device or adjusting the antenna angle.
No sound	The volume is too low or the playback is paused	Try to increase the volume of the SE50 and your source device or resume playback on your source device.

10. Warranty

This product is guaranteed for twelve months from the date of the original purchase. In the unlikely event of any defect arising due to faulty materials or workmanship, the unit will be either replaced or repaired free of charge (where possible) during this period. An alternative product will be offered in case the product is no longer available or repairable.

This warranty is subject to the following conditions:

- The warranty is only valid within the country where the product is purchased.
- The product must be correctly installed and operated in accordance to the instructions given in this user manual.
- The product must be used solely for domestic purposes.
- The warranty only covers the main unit, and does not cover the accessories.
- The warranty does not cover the damage caused by misuse, negligence, accident and natural disaster.
- The warranty will be rendered invalid if the product is resold or has been damaged by inexpert repairs. The manufactures disclaim any liability for incidental or consequential damages.
- Please consult our customer adviser before returning any product; we are not responsible for any unexpected product returns.
- Any faulty product must be kept and returned in the original packaging with all the accessories and the original copy of the purchase receipt.

The warranty is in addition to, and does not diminish, your statutory or legal rights.

Customer Service:

Telephone: +44 (0) 845 250 0586
Email: service@augustint.com

Mode d'Emploi

Merci d'avoir acheté la Boombox August SE50, enceinte Bluetooth avec Radio FM. Ce mode d'emploi vous aidera à vous familiariser avec toutes les options de l'appareil. Prenez quelques minutes pour le lire attentivement, même si vous êtes familier avec un produit similaire.

Sécurité

Afin de garantir votre sécurité et celles des autres, vous êtes priés de lire les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Ne démontez pas le SE50 par vous-même. Cela pourrait présenter un danger pour votre personne et invalider la garantie du fabricant.

Recyclage

Vous êtes priés de disposer l'appareil ainsi que ces accessoires en conformité avec les directives sur les DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques) et tout autre réglementation en vigueur dans votre pays.

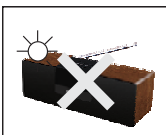
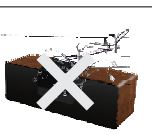
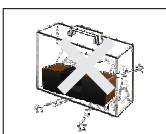
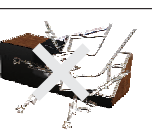
Renseignez vous auprès des autorités compétentes pour les règles à suivre en termes de recyclage.

Service Client

Pour toute assistance technique ou service après-vente, veuillez contacter par téléphone le +44 (0) 845 250 0586 ou par email à service@augustint.com

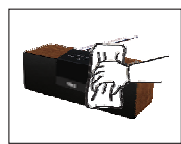
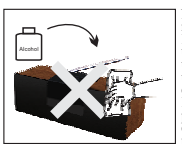
1. Recommandations de sécurité

■ Conservation et Utilisation

	Tenir l'appareil éloigné des températures extrêmes. Température de fonctionnement de l'appareil 0°C - 50°C. Température de conservation -10°C - 60°C.		Tenir l'appareil éloigné de l'eau et de toute humidité.
	Ne pas exposer à la poussière, à l'huile ou à la fumée.		Eviter de laisser tomber l'appareil et éviter les chocs violents.
	Lors du transport de cet appareil dans vos bagages, assurez-vous qu'il est bien rangé afin d'éviter des dommages par impact.		Ne pas frotter ou mettre l'appareil en contact avec des objets tranchants.

■ Maintenance

Veillez à débrancher tout câble avant de commencer à nettoyer l'appareil.

	Essuyer l'appareil et les boutons avec un chiffon doux.		Ne jamais nettoyer l'appareil avec un tissu abrasif, un détergent, une solution contenant de l'alcool ou un produit chimique de nettoyage.
---	---	---	--

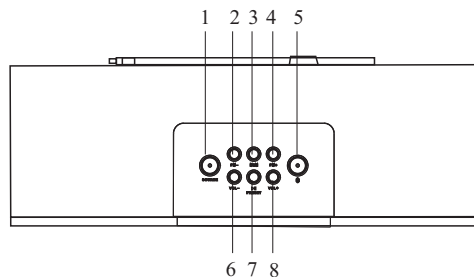
2. Caractéristiques principales

- Pour écouter la musique sans-fil via Bluetooth
- Haut-parleurs Hifi Puissants 2x15W
- Radio FM avec 10 stations mémorisables
- Prise auxiliaire Jack 3,5mm

3. Accessoires

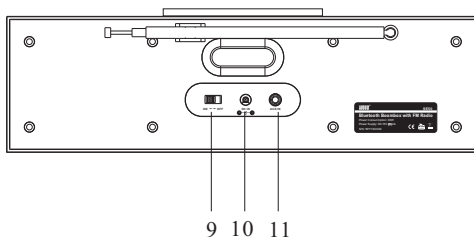
 Adaptateur secteur AC	 Câble Audio double Jack 3.5mm	 Mode d'emploi
---	--	--

4. Dénomination des parties et fonctions Haut



1. Sélecteur de Source (Bluetooth / Radio FM / Auxiliaire)
2. Réglage FM – (appui court) / Station précédente (appui long)
3. Mémoriser la station de radio en cours d'écoute
4. Réglage FM+ (appui court) / Station suivante (appui long)
5. Connexion Bluetooth
6. Baisser la Volume
7. Play / Pause / Naviguer entre les stations de radio mémorisée
8. Augmenter le Volume

Arrière



9. Interrupteur
10. Prise d'alimentation : DC 15V
11. Prise Auxiliaire

5. Mode Bluetooth

Lors de la mise en route de l'appareil, ce dernier se met automatiquement en mode Bluetooth. Il vous est également possible de passer en mode Bluetooth lors de l'utilisation en appuyant sur le bouton SOURCE.

5.1 Connexion à un téléphone portable

1. Pour entrer dans le mode de jumelage, appuyer et maintenir appuyer  jusqu'à ce que l'icône du Bluetooth clignote à l'écran.
2. Lancer une recherche d'appareil Bluetooth sur votre téléphone (se référer au mode d'emploi de votre téléphone pour plus d'information)
3. Sélectionner « SE50 » dans la liste des appareils Bluetooth à proximité.
4. Une fois jumelé avec succès, le SE50 émettra un bip et l'icône clignotera lentement.

Remarque :

Le SE50 se connectera automatiquement au dernier appareil Bluetooth connecté si ce dernier se trouve à proximité. Dans le cas contraire, la Boombox entrera automatiquement en mode de jumelage.

5.12 Connexion à un ordinateur Windows.

1. Pour entrer dans le mode de jumelage, appuyer et maintenir appuyer  jusqu'à ce que l'icône du Bluetooth clignote à l'écran.

2. Mettre en route le mode Bluetooth de votre ordinateur
3. Dans le panneau de configuration, sélectionner « imprimantes et autres périphériques », puis cliquer sur « Ajouter un Périphérique » afin de lancer la recherche.
4. Sélectionner « SE503 dans la liste des appareils à proximité afin d'installer les pilotes.
5. Si une fois connecté le SE50 n'est pas automatiquement définie comme la sortie par défaut, il vous faudra, dans le panneau de configuration, sélectionner « Sons et périphériques audio » puis cliquer sur SE50 et sélectionner « Définir par défaut ». Tout son sera alors joué sur le SE50.

Remarque :

Un pilote Bluetooth d'une tierce partie est nécessaire pour l'utilisation du SE50 sous Windows XP et Vista.

Le SE50 se connectera automatiquement au dernier appareil Bluetooth connecté si ce dernier se trouve à proximité. Dans le cas contraire, la Boombox entrera automatiquement en mode de jumelage.

5.2 Contrôle de la musique :

Il vous est possible de contrôler la musique en cours de lecture directement sur le SE50 dès lors que celui-ci est connecté via Bluetooth soit à votre téléphone, soit à votre ordinateur.

Pour ajuster le volume, appuyer sur « VOL - » ou « VOL + » et sur  pour mettre en pause la musique en cours de lecture.

6. Mode Radio FM

Appuyer sur SOURCE pour sélectionner le mode Radio. Lorsqu'en mode Radio, une icône FM ainsi que la fréquence reçue s'afficheront sur l'écran.

Pour ajuster la fréquence de 0,1MHz par 0,1MHz, appuyer court sur « FM - » ou « FM + ». Appuyer et maintenir appuyer l'un de ces boutons pour aller automatiquement vers la station précédente ou suivante.

La SE50 peut mémoriser jusqu'à 10 stations. Appuyer sur « PRESET » pour naviguer entre vos stations enregistrées.

Pour enregistrer une station, appuyer sur « MEM » puis sur « FM - » ou « FM + » afin de régler la fréquence puis appuyer sur « MEM » à nouveau pour confirmer.

Pour ajuster le volume, appuyer sur « VOL - » ou « VOL + ».

7. Mode Auxiliaire (LINE IN)

Pour utiliser la SE50 en mode Auxiliaire, brancher votre appareil grâce à une câble audio double Jack 3,5mm. Appuyer sur « SOURCE » pour sélectionner le mode AUX. Une icône AUX s'affichera alors sur l'écran.

Pour ajuster le volume, appuyer sur « VOL - » ou « VOL + ».

8. Caractéristiques Techniques

Ecran LCD	1,4 pouces
Caractéristiques du Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Haut parleurs	2 x 15 Watts
Fréquences Radio FM	87,5 – 108,0MHz
Séparation	≥40dB(1KHz)
S/N	≥70dB
Fréquences Radio FM	87,5 – 108,0MHz
Adaptateur secteur	Entrée: AC 100~240V 50/60Hz Sortie: DC 15V 2A
Dimensions	300 x 95 x 100mm
Poids	1238g

9. Dépannage

Problème	Cause Possible	Solution
Pas de jus	adaptateur secteur	Vérifier la connexion de l'adaptateur secteur.
Non trouvé via Bluetooth	SE50n'est pas en mode de jumelage Bluetooth	En mode Bluetooth, appuyer et maintenir appuyer  pour entrer en mode de jumelage.
Pas de radio	Pas de signal.	Repositionner l'appareil et ajuster la longueur ainsi que l'orientation de l'antenne.
Pas de son	Le Volume est trop faible ou musique en pause	Augmenter de volume sur la SE50 et sur votre appareil ou appuyer le Play sur votre appareil.

Garantie

Ce produit est garanti pour une période de douze (12) mois à compter de la date d'achat initial. Dans le cas improbable d'une panne due à un défaut de matériaux ou de fabrication, l'appareil sera remplacé ou réparé gratuitement (si possible) pendant cette période. Un produit équivalent sera proposé au cas où le produit n'est plus disponible ou réparable.

Cette garantie est soumise aux conditions suivantes :

- La garantie n'est valable que dans le pays où le produit est acheté.
- Le produit doit être correctement installé et utilisé conformément aux instructions données dans ce mode d'emploi.
- Le produit ne doit être utilisé qu'à des fins domestiques.
- La garantie ne couvre que l'unité principale et pas les accessoires.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, négligence, des accidents et catastrophes naturelles.
- La garantie sera rendue invalide si le produit est revendu ou a été endommagé par des réparations inexpertes. Le fabricant décline toute responsabilité concernant des dommages fortuits ou des dommages indirects.
- Veuillez consulter notre service clients avant de retourner tout produit ; nous ne sommes pas responsables des retours de produit inattendus.
- Tous produits défectueux doivent être conservés et renvoyés dans leur emballage d'origine avec tous les accessoires et la facture d'achat d'origine.

La garantie est en plus, et ne diminue pas vos droits statutaires ou légaux.

Service Client :

Téléphone : +44 (0) 845 250 0586

Email : service@augustint.com

Bedienungsanleitung

Vielen Dank für den Kauf dieses August Produktes. Sie sind vielleicht mit ähnlichen Produkten sehr vertraut, dennoch nehmen Sie sich bitte Zeit um das Handbuch sorgfältig zu lesen. Es stellt sicher, dass Sie sich mit den Funktionen vertraut machen und das beste Hörerlebnis erzielen.

Sicherheit

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden. Es dient Ihrer Sicherheit und der Sicherheit der Personen in Ihrer Umgebung.

Bitte nehmen Sie den SE50 nicht auseinander, dies kann gefährlich sein und die Herstellergarantie kann erlöschen.

Entsorgung

Bitte beachten Sie bei der Entsorgung von Elektronikartikeln auf die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Bestimmungen und etwaige andere Entsorgungsregularien in Ihrem Land. Überprüfen Sie dies gegebenenfalls mit Ihrer zuständigen Umweltbehörde.

Kundenservice:

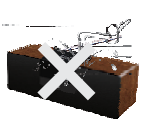
Bei weiteren Fragen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice:

Tel: +44 (0) 845 250 0586

Email: service@augustint.com

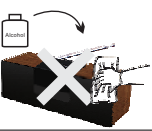
1. Sicherheitshinweise

■ Lagerung und Anwendung

	Halten Sie das Gerät fern von sehr heißen oder kalten Orten.		Halten Sie das Gerät fern von Wasser oder Wasserdampf.
	Setzen Sie das Gerät nie Feuchtigkeit, Staub oder Rauch aus.		Vermeiden Sie Stöße oder Erschütterungen.
	Transportieren Sie das Gerät nie in Behältern oder Taschen, in denen es beschädigt werden könnte.		Drücken Sie niemals scharfe oder scharfkantige Gegenstände auf das Gerät.

■ Wartung

Bitte stecken Sie alle Zubehörteile aus bevor Sie das Gerät reinigen.

	Bitte verwenden Sie nur weiche Tücher um die Tasten sauber zu halten.		Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven oder grobkörnigen Reinigungsmitteln wie z.B. Alkohol, Benzol oder chemischen Reinigern.
--	---	---	--

2. Hauptmerkmale

- Schnurlos Musik abspielen von Bluetooth Geräten
- Kraftvolle 2 x 15W Stereo Hi-Fi Lautsprecher
- FM Radio mit 10 Speicherplätzen
- Standard 3,5mm Audio-Eingang

3. Zubehör



Netzteil

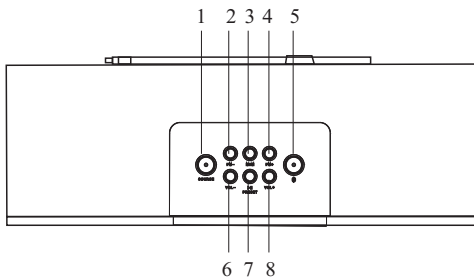


3,5mm Audiokabel



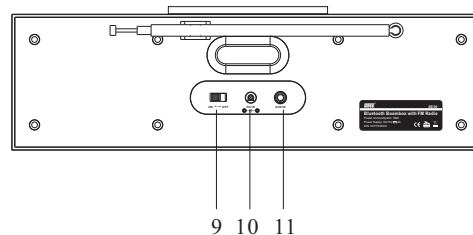
Bedungsanleitung

4. Teile und Funktionen Oben



1. Auswahl Wiedergabequelle (Bluetooth / FM Radio / Audio-In)
2. Frequenzeinstellung FM- (kurzer Tastendruck) / vorheriger verfügbarer Sender (gedrückt halten)
3. Speichern des aktuell eingestellten Senders
4. Frequenzeinstellung FM+ (kurzer Tastendruck) / nächster verfügbarer Sender (gedrückt halten)
5. Bluetooth Verbindung
6. Lautstärke verringern
7. Play / Pause / Auswahl gespeicherter Sender
8. Lautstärke erhöhen

Rückseite



9. Einschaltknopf
10. Stromanschluss: DC 15V
11. Audio-Eingang

5. Bluetooth Modus

Wird das Gerät eingeschaltet, befindet es sich automatisch im Bluetooth Modus. Sie können auch den Knopf „SOURCE“ zur Auswahl des Bluetooth Modus nutzen.

5.1 Verbindungsaufbau

5.1.1 Verbindungsaufbau mit einem Mobiltelefon

1. Um in den Verbindungsaufbaumodus zu gelangen, halten Sie  gedrückt bis das Bluetooth Icon auf dem LCD Display blinkt.
2. Führen Sie auf Ihrem Mobiltelefon einen Scan durch, um verfügbare Bluetooth-Geräte in der Umgebung zu finden. Lesen Sie dazu ggf. die Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.
3. Wählen Sie “SE50” aus den verfügbaren Geräten aus.
4. Wurde die Verbindung erfolgreich aufgebaut, ertönt ein Signalton und das Bluetooth Icon des SE50 blinkt langsam.

Hinweis:

Der SE50 versucht automatisch eine Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät aufzubauen nachdem es eingeschaltet wird. Ist dieses nicht verfügbar, schaltet das Gerät automatisch in den Verbindungsaufbaumodus.

5.1.2 Verbindungsaufbau mit einem Windows PC

1. Um in den Verbindungsaufbaumodus zu gelangen, halten Sie  gedrückt bis das Bluetooth Icon auf dem LCD Display blinkt.

2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres PCs.
3. Wählen Sie “Geräte und Drucker” in der Systemsteuerung und klicken auf “Gerät hinzufügen”, um nach neuen Geräten zu suchen. Nach Beendigung des Scanvorganges erscheint “SE50” in der Ergebnisliste.
4. Wählen Sie “SE50” aus den verfügbaren Geräten, um die automatische Treiberinstallation zu starten.
5. Um die Soundwiedergabe über den SE50 zu ermöglichen, wählen Sie „Sound“ in der Systemsteuerung; anschließend klicken Sie SE50 und wählen „Als Standard festlegen“. Alle Audiosignale werden nun über den SE50 wiedergegeben.

Hinweis:

Für Windows XP and Vista wird ein Bluetooth Treiber eines Drittanbieters benötigt (nicht mitgeliefert).

Hinweis:

Der SE50 versucht automatisch eine Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät aufzubauen nachdem es eingeschaltet wird. Ist dieses nicht verfügbar, schaltet das Gerät automatisch in den Verbindungsaufbaumodus.

5.2 Musiksteuerung

Der SE50 kann die von dem verbundenen Gerät (Mobiltelefon oder Computer) abgespielte Musikwiedergabe steuern. Nutzen Sie die Lautstärkesteuerung (“VOL-” oder “VOL+”) am SE50 um die Lautstärke zu kontrollieren. Drücken Sie  um die Musik anzuhalten oder fortzusetzen.

6. FM Radio Modus

Drücken Sie „SOURCE“ um in den FM Radio Modus zu gelangen. In diesem Modus erscheinen das FM Icon sowie die aktuelle Frequenz auf dem Display.

Ein kurzer Tastendruck auf „FM-“ oder „FM+“ verändert die Frequenz in 0,1MHz Schritten. Halten Sie eine dieser Tasten gedrückt, springt die Frequenz zum vorherigen oder nächsten verfügbaren Sender.

Der SE50 kann bis zu 10 Sender speichern. Drücken Sie „PRESET“ um die gespeicherten Sender nacheinander abzurufen. Um einen Sender zu speichern, drücken Sie „MEM“ und nutzen anschließend „FM-“ oder „FM+“ um die Sendernummer auszuwählen. Drücken Sie abschließend „MEM“ um zu bestätigen.

Nutzen Sie die Lautstärkesteuerung („VOL-“ oder „VOL+“) um die Lautstärke einzustellen.

7. Audio-In Modus

Um den SE50 als per Kabel verbundenen Lautsprecher zu nutzen, verbinden Sie das Gerät per mitgeliefertem 3,5mm Audiokabel mit Ihrer Wiedergabequelle. Drücken Sie „SOURCE“ um den AUX Modus auszuwählen. Ein AUX Icon erscheint auf dem Display.

Nutzen Sie die Lautstärkesteuerung („VOL-“ oder „VOL+“) um die Lautstärke zu einstellen.

8. Spezifikationen

LCD Display	1,4 Zoll
Bluetooth Version	Bluetooth V2.1+EDR
Lautsprecher	2 x 15 Watt
Frequenzgang	80Hz – 20KHz
Kanaltrennung	40dB(1KHz)
Signal-Rausch-Verhältnis	70dB
FM Radio Frequenz	87,5 – 108,0MHz
Stromversorgung	Eingang: AC 100~240V 50/60Hz Ausgang: DC 15V 2A
Abmessungen	300 x 95 x 100mm
Gewicht	1238g

9. Problemlösung

Die nachfolgend aufgeführten Probleme bedeuten nicht automatisch einen Defekt des Gerätes. Bitte prüfen Sie die folgenden Punkte bevor Sie eine Reparatur beantragen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Strom	Netzstecker ist lose.	Prüfen Sie die Verbindungen des Netzteils.
Wird im Bluetooth Modus nicht gefunden	SE50 befindet sich nicht im Verbindungsaufbaumodus	Prüfen Sie, ob sich der SE50 im Suchmodus befindet und im Umkreis von 10 Metern von der Wiedergabequelle entfernt ist. Halten Sie im Bluetooth Modus  den Knopf gedrückt um in den Verbindungsaufbaumodus zu gelangen.
Kein Radioempfang	Kein Signal	Versuchen Sie den SE50 neu zu platzieren oder den Winkel der Antenne zu verändern.
Kein Sound	Lautstärke zu leise oder Wiedergabe unterbrochen	Erhöhen Sie die Lautstärke am SE50 und/oder Ihrer Wiedergabequelle. Setzen Sie die Wiedergabe fort.

10. Garantiebestimmungen

Dieses Produkt hat eine Herstellergarantie von einem Jahr. Im Fall von Material- bzw. Verarbeitungsfehlern die zum Zeitpunkt der Produktion entstanden sind, wird das Produkt kostenlos repariert bzw. ausgetauscht. Ein alternatives Produkt wird geliefert, falls dieses Produkt nicht mehr lieferbar ist.

- Die Garantie unterliegt folgenden Bestimmungen:
- Die Garantie ist nur in dem Land gültig, wo das Produkt käuflich erworben wurde. Das Produkt muss ordnungsgemäß laut Handbuch installiert werden.
- Das Produkt muss für den heimischen Gebrauch genutzt werden.
- Die Garantie schließt nur das Hauptprodukt, aber nicht das Zubehör ein. Von der Haftung sind Schäden durch Fallenlassen oder Schäden z.B. durch Naturgewalten ausgeschlossen. Die Garantie wird nichtig durch Weiterverkauf oder durch unerlaubte Reparaturversuche.
- Bitte kontaktieren Sie zuerst unseren Kundenservice, bevor Sie das Gerät zurücksenden.
- Das Produkt muss in ordnungsgemäßen Zustand, originalverpackt und mit dem

Zubehör sowie einer Kopie der Rechnung zurückgesendet werden.

Kundenservice:

Tel:+44 (0) 845 250 0586

E-Mail: service@augustint.com

Manuale dell'utente

Grazie per aver acquistato la Boombox Bluetooth con radio August SE50. Questo manuale è disegnato per familiarizzarla con le funzioni di questo prodotto. Si prega di legger attentamente questo manuale anche se Lei conosce prodotti simili.

Sicurezza

Per garantire la Sua sicurezza e la sicurezza delle altre persone, per favore legge il manuale di istruzione prima di usare questo prodotto.

Si prega di non aprire il prodotto SE50 da soli. Può essere pericoloso e invaliderà la garanzia del prodotto.

Smaltimento

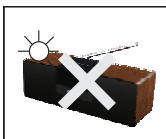
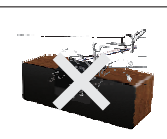
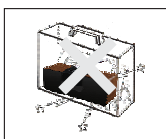
Assicurarsi che il prodotto e gli accessori siano smaltiti in esservanza con SPEE (Smaltimento di Prodotti Elettronici ed Elettrici) e la regolazione del suo paese. Verificare sempre con le autorità competenti di regolamentazione per lo smaltimento del prodotto.

Servizio clienti

Può contattare il numero : +44 (0) 845 250 0586 o email a service@augustint.com se ha bisogno di supporto tecnico e servizio clienti.

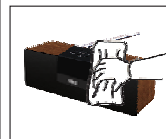
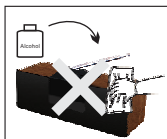
1. Istruzioni di sicurezza

■ Uso e Conservazione

	Conservare questo dispositivo lontano da temperature estreme.		Tenere il dispositivo lontano dall'acqua e da ambienti umidi.
	Non esporre mai il dispositivo ad umidità, polvere, olio o fumo.		Evitare cadute e non esporre ad impatti.
	Durante il trasporto di questo dispositivo come parte del vostro bagaglio per favore assicurarsi che sia riposto in tutta sicurezza al fine di evitare danni causati da impatti.		Mai colpire o graffiare questo dispositivo con ogni tagliente oggetto.

■ Manutenzione

Siete pregati di scollegare tutti i cavi prima di pulire il dispositivo.

	Pulire il dispositivo e i pulsanti con un panno Morbido.		Non pulire mai questo dispositivo con panni abrasivi. Non usare detergenti, alcool o prodotti per la pulizia a base chimica.
--	--	---	--

2. Caratteristiche principali

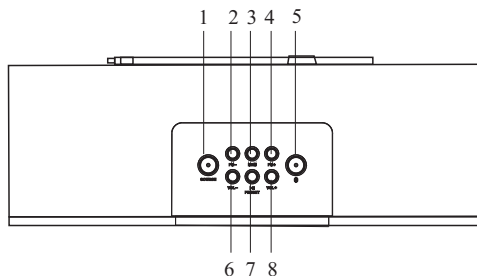
- Ascolta musica senza fili da dispositivi Bluetooth
- Altoparlanti Hifi Potenti 2x15W
- Radio FM con 10 Stazioni Memorizabile
- Presa Audio In Jack 3,5mm

3. Accessori



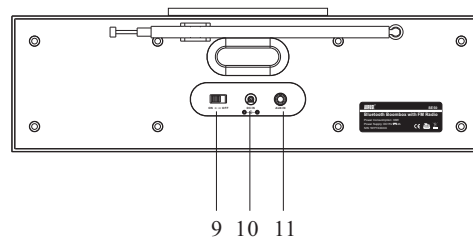
4. Nomi delle diverse parti del prodotto e funzioni

Sopra



1. Selezionare fonte (SOURCE)
(Bluetooth / Radio FM / Audio In)
2. Sintonizzare FM- (premere breve) / stazione precedente
(premere e tenere premuto)
3. Memorizzare stazione Radio in lettura
4. Sintonizzare FM+ (premere breve) / stazione prossima
(premere e tenere premuto)
5. Connessione Bluetooth
6. Abbassare il volume
7. Play / Pausa / Selezionare tra le stazione radio memorizzate
8. Aumentare il volume

Dietro



9. Interruttore
10. Porta di alimentazione : DC15V
11. Porta Audio-In Jack 3,5mm

5. Modalità Bluetooth

Quando la SE50 è accesa, entrerà automaticamente in modalità Bluetooth. E anche possibile usare il pulsante SOURCE per selezionare la modalità Bluetooth.

5.1 Connessione Bluetooth

5.1.1 Connettere a un cellulare

1. Premere e tenere premuto  fin'all'icona Bluetooth lampeggia sullo schermo per entrare in modalità di connessione.
2. Cercare per connessione Bluetooth sul telefonino (fare riferimento al manuale di istruzioni del telefono per ulteriori informazioni).
3. Selezionare "SE50" nella lista dei dispositivi Bluetooth.
4. Dopo aver connesso il SE50 con successo, la boombox emetterà un segnale acustico e l'icona lampeggerà lentamente.

Nota : La SE50 si connette all'ultimo dispositivo conosciuto. Se quest'ultimo non è disponibile, entrerà in modalità di connessione automaticamente.

5.1.2 Connettere ad un computer Windows

1. Premere e tenere premuto  fin'all'icona Bluetooth lampeggia sullo schermo per entrare in modalità di connessione.
2. Accendere il Bluetooth del computer
3. Nel pannello di controllo, selezionare "hardware e suoni" poi "aggiungi stampante"

4. Selezionare "SE50" nella lista per installare i drivers.
5. Se la musica non viene riprodotta automaticamente sul SE50, andare su "Suoni e periferiche audio" nel Pannello di controllo, quindi selezionare la SE50 e fare clic su "Imposta come predefinito".

Nota :

- * Per Windows XP e Vista, un driver Bluetooth di terza partita è necessario (non fornito).
- * La SE50 si connette all'ultimo dispositivo conosciuto. Se questo non è disponibile, entrerà in modalità di connessione automaticamente.

5.2 Controllare la musica

La SE50 può controllare la musica ossia del telefonino ossia del computer via il Bluetooth.
Sempre premere "VOL-" o "VOL+" per controllare il volume e premere  per pausa o play la musica.

6. Modalità Radio FM

Premere SOURCE per selezionare la modalità Radio FM. In modalità radio, l'icona FM lampeggerà colla frequenza che viene riprodotta sullo schermo.

Premere corto su "FM-" o "FM+" per sintonizzare la radio da 0,1MHz in 0,1MHz. Premere e tenere premuto per andare direttamente alla stazione radio precedente o prossima.

La SE50 può memorizzare fino a 10 stazioni. Premere “PRESET” per scegliere tra le stazioni memorizzate.

Per memorizzare una stazione radio, premere “MEM” poi “FM-” o “FM+” per sintonizzare il canale e poi premere “MEM” di nuovo per confermare.

Premere “VOL-” o “VOL+” per controllare il volume.

7. Modalità Audio In

Per ascoltare la musica con un cavo sulla SE50, si deve collegare un cavo doppia Jack 3,5mm alla boombox ed al dispositivo fonte. Premere SOURCE per selezionare AUX modalità, l'icona AUX sarà allora visibile sullo schermo.

Premere “VOL-” o “VOL+” per controllare il volume.

8. Dettagli tecnici

Schermo LCD	1,4 pollici
Dettagli Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Altoparlanti	2 x 15 Watts
Frequenza di Risposta	80Hz – 20KHz
Separazione	≥40dB(1KHz)
S/N	≥70dB
Frequenze Radio FM	87,5 – 108,0MHz
Adattatore settoreEntrata	AC 100~240V 50/60Hz DC 15V 2A
Dimensioni	300 x 95 x100mm
Peso	1238g

9. Problemi e soluzioni

I problemi sotto non sono difetti del dispositivo.

Problema	Causa Possibile	Soluzione
Non si accende	Adattatore	Verificare il collegamento dell'adattatore
Non visibile via Bluetooth	SE50 non in modalità Bluetooth.	In modalità Bluetooth, premere e tenere premuto  per entrare in modalità di appairamento.
No radio	Non c'è segnale.	Muovere il dispositivo ed aggiustare l'antenna.
No sound	Il volume troppo basso o la musica è in pausa.	Aumentare il volume sulla SE50 e dal dispositivo connesso o premere su Play.

10. Garanzia

Questo prodotto è garantito per dodici mesi dalla data originale di acquisto. Nell'eventualità di qualsiasi difetto derivante a causa di difetti di materiale o di lavorazione, l'unità sarà sostituita o riparata gratuitamente (dove possibile) durante questo periodo. Un prodotto alternativo sarà offerto nel caso in cui il prodotto non sia più disponibile o non sia riparabile.

La garanzia è soggetta alle seguenti condizioni:

- La garanzia è valida solo all'interno del paese in cui è stato acquistato il prodotto
- Il prodotto deve essere correttamente installato e gestito secondo le istruzioni riportate nel manuale dell'utente.
- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per scopi domestici.
- La garanzia copre solo l'unità principale, e non copre gli accessori.
- La garanzia non copre i danni causati da uso improprio, negligenza, incidenti e disastri naturali.
- La garanzia verrà invalidata se il prodotto è stato rivenduto o è stato danneggiato da riparazioni di inesperti. La produzione declina ogni responsabilità per incidenti o consequenziali.
- Si prega di consultare il nostro servizio clienti prima di restituire un prodotto, non siamo responsabili per eventuali resi di prodotto inaspettato.
- Qualsiasi prodotto difettoso deve essere conservato e restituito nella confezione originale con tutti gli accessori e la copia originale della ricevuta di acquisto.

La garanzia è in aggiunta e non diminuisce i diritti legali o giuridici.

Servizio Clienti:

Telefono: +44 (0) 845 250 0586

Email: service@augustint.com

Manual del Usuario

Gracias por adquirir el Boombox Bluetooth y radio FM - SE50 de August. Es posible que ya esté familiarizado con el uso de productos similares, pero por favor tómese tiempo para leer estas instrucciones detenidamente. Este manual ha sido editado para que se familiarice con las características del producto y asegurar que usted obtiene lo mejor de su compra.

Seguridad

A fin de garantizar su seguridad y la de los de su alrededor, por favor, lea las instrucciones de seguridad antes de usar este producto.

Le informamos de que no está permitido abrir la estructura del SE50; puede ser peligroso y anularía la garantía.

Eliminación de Desechos

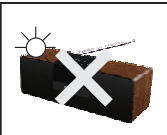
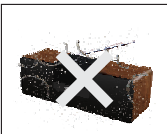
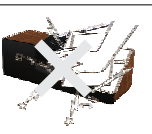
Por favor, asegúrese de que el producto y sus accesorios son eliminados en cumplimiento con la directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) y demás normativa aplicable. Por favor, consulte con su autoridad local las regulaciones de eliminación regional.

Atención al Cliente

Si necesita ayuda con este producto, por favor comuníquese con nuestro departamento de atención al cliente: Teléfono: +44 (0) 845 250 0586 o correo electrónico: service@augustint.com

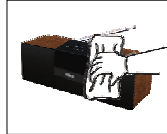
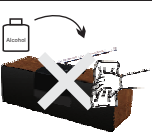
1. Instrucciones de seguridad

■ Almacenamiento y uso

	Mantenga este equipo alejado de temperaturas extremas.		Mantenga el dispositivo alejado del agua o ambientes húmedos.
	Nunca exponga el dispositivo a la humedad, polvo, aceite o humo.		Evite dejar caer o exponer a los impactos.
	Nunca ponga el dispositivo en contenedores inestables, ya que le podría causar daños.		Nunca roce este tipo de dispositivos con objetos punzantes.

■ Mantenimiento

Por favor, desenchufe todos cables del dispositivo antes de limpiarlo.

	Por favor, limpie la pantalla y los botones con un paño suave. Limpie la pantalla con un limpiador profesional para pantallas LCD.		Nunca limpie el sistema con un paño abrasivo, detergente en polvo, alcohol, benceno, propulsores de cualquier tipo o de productos químicos.
---	--	---	---

2. Características Principales

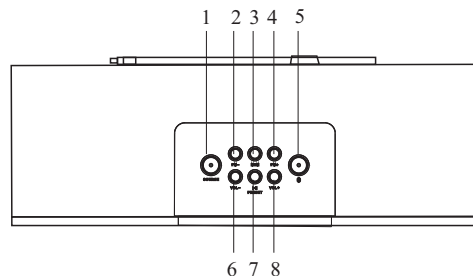
- Reproducción de música inalámbricamente desde dispositivos Bluetooth
- Potente Stereo Altavoces 2x15W
- Radio FM con 10 presintonías
- Pesa Audio Auxiliar de 3,5 mm

3. Accesorios

		
Adaptador de corriente CA	Cable de Alimentación USB	Manual del Usuario

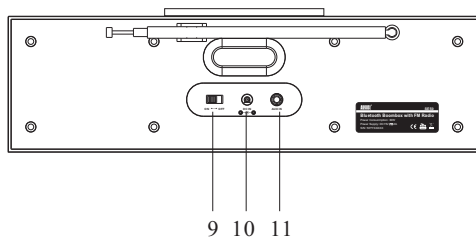
4. Nombres y Funciones

Parte Superior



1. Fuente (Bluetooth / Radio FM / Entrada Audio)
2. Sintonizar FM- (pulse breve) / Estación anterior (mantenga presionado)
3. Guardar estación actual
4. Sintonizar FM+ (pulse breve) / Estación próximo (mantenga presionado)
5. Conexión Bluetooth
6. Bajar Volumen
7. Reproducir / Pausar / Seleccionar estaciones radios guardadas
8. Aumentar Volumen

Parte posterior



9. Botón de alimentación
10. Enchufe de alimentación: CC 15V
11. Entrada audio

5. Modo Bluetooth

Cuando esté encendido, el SE50 entrará en modo Bluetooth automáticamente. También, puede utilizar el botón 'Fuente' para seleccionar el modo Bluetooth.

5.1 Sincronizar el Bluetooth

5.1.1 Sincronizar con un teléfono móvil

1. Mantenga presionado  hasta que el icono Bluetooth parpadee en la pantalla LCD y así entrar en modo de asociación.
2. Busque aparatos Bluetooth en su móvil (consulte el manual del usuario de su móvil para más instrucciones).
3. Una vez asociados, el SE50 emitirá un bip y el icono Bluetooth parpadeará lentamente.

Nota:

El SE50 se reconectará automáticamente con el último dispositivo Bluetooth si está en el rango de alcance. Si este dispositivo no está disponible, el SE50 entrará en modo de asociación.

5.1.2 Sincronización con un ordenador Windows

1. Mantenga presionado  hasta que el icono Bluetooth parpadea en la pantalla LCD para entrar en modo de sincronización.
2. Activar Bluetooth en su ordenador.
3. Seleccionar 'Dispositivos e impresoras' en el Panel de Control y haga clic en 'Agregar Dispositivo'.
4. Seleccionar 'SE50' desde los dispositivos disponibles para instalar el controlador.

5. Si el SE50 no está configurado como el dispositivo de salida, seleccione ‘Sonido’ desde el Panel de Control, marque el SE50 y seleccione ‘Establecer Predeterminado’.

Nota:

Para Windows XP y Vista, puede necesitar un driver adicional (no incluido)

Nota:

El SE50 se reconectará automáticamente con el último dispositivo Bluetooth si está en rango de alcance. Si el dispositivo no estuviese disponible, el SE50 entrará en modo de asociación.

5.2 Control de la lista de reproducción

Puede controlar la música desde su móvil u ordenador directamente desde el SE50.

Utilice los botones ‘Vol+’ o ‘Vol-’ para ajustar el volumen y pulse ► para pausar y reproducir la música.

6. Radio FM

Pulse el botón ‘Fuente’ para seleccionar el modo de Radio FM. En este modo, un icono FM y la frecuencia actual serán en la pantalla LCD.

Pulse los botones ‘FM-’ o ‘FM+’ para ajustar la frecuencia en pasos de 0.1MHz. Mantenga presionado para saltar a la frecuencia anterior o siguiente.

El SE50 le permite guardar hasta 10 frecuencias. Pulse ‘PRESET’ para navegar entre las estaciones guardadas.

Para guardar una estación en la lista de estaciones guardadas, pulse ‘MEM’ y utilice ‘FM-’ o ‘FM+’ para seleccionar un número de canal y pulse ‘MEM’ otra vez para confirmar.

Utilice los botones ‘Vol+’ o ‘Vol-’ para ajustar el volumen.

7. Modo entrada de audio

Para utilizar el SE50 como altavoz, utilice un cable audio 3.5mm para conectar el SE50 con su dispositivo fuente. Pulse ‘SOURCE’ para seleccionar el modo AUX. Un icono AUX se pone en la pantalla LCD.

Utilice los botones ‘Vol+’ o ‘Vol-’ para ajustar el volumen.

8. Especificaciones

Pantalla LCD	1,4"
Especificación Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Altavoces	2 x 15 Vatios
Respuesta de Frecuencia	80Hz – 20KHz
Separación	40dB(1KHz)
S/N	70dB
Frecuencia de Radio FM	87,5 – 108,0MHz
Adaptador de Alimentación	CA 100~240V 50/60Hz CC 15V 2A
Dimensiones	300 x 95 x 100mm
Peso	1238g

9. Solución de problemas

Los problemas que se enumeran a continuación no necesariamente significan un defecto en el dispositivo. Por favor, consulte esta lista antes de solicitar asistencia técnica.

Problema	Posible causa	Solución
No se enciende	Adaptador no conectado correctamente	Verifique la conexión del adaptador de corriente.
No se puede encontrar vía Bluetooth	El SE50 no está en modo de sincronización Bluetooth	Pulse y mantenga presionado el botón  por entrar en modo de sincronización Bluetooth.
La radio no funciona	No señal	Mueva el dispositivo o ajuste la antena.
No hay sonido	Volumen demasiado bajo o música en pausa	Aumente el volumen de su Boombox y del dispositivo asociado. Pulse play en ambos dispositivos.

10. Garantía

Este producto tiene una garantía de doce meses a partir de la fecha original de compra. En caso improbable de cualquier defecto debido a defectos en los materiales o la fabricación, la unidad se le será reemplazada o reparada de forma gratuita (cuando sea posible) durante este período. Asimismo, también se le podría ofrecer un producto alternativo en caso de el producto ya no estuviese disponible.

- Esta garantía está sujeta a las condiciones siguientes:
 - La garantía sólo es válida en el país donde el producto fue adquirido.
 - El producto debe haber sido correctamente instalado y operado de conforme a las instrucciones dadas en este manual.
 - El producto debe ser utilizado únicamente para uso doméstico. La garantía sólo cubre la unidad principal, no así los accesorios.
 - La garantía no cubre daños causados por mal uso, negligencia, accidente o desastre natural.
- La garantía será invalidada si el producto es revendido o ha sido dañado por reparaciones inexpertas. El fabricante no se hace responsable de daños incidentales o consecuentes.
- Por favor, consulte con nuestro departamento de atención al cliente antes de devolver cualquier producto. La empresa no se hace responsable de ninguna devolución imprevista.
- Cualquier producto defectuoso debe ser mantenido y devuelto en el embalaje original, con todos los accesorios y junto con la copia original del recibo de compra..

La garantía es en adición a, y no disminuye, sus derechos estatutarios o legales.

Servicio de atención al cliente:

Teléfono: +44 (0) 845 250 0586

Correo electrónico: service@augustint.com

FCC Part 15

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or experienced radio/TV technician for help.

Warranty Card / Carte de Garantie / Garantiekarte / Certificato di Garanzia / Garantia

EN

Please keep this card together with the serial number below in a safe place. You will need to refer to this card to validate the warranty.

FR

Veillez à garder cette carte ainsi que le numéro de série ci-dessous dans un endroit sûr. Il vous faudra cette carte afin de faire valoir la garantie du produit.

DE

Bitte bewahren Sie diese Karte zusammen mit der Seriennummer an einem sicheren Ort auf. Sie benötigen diese zum Nachweis der Garantie.

IT

Si prega di tenere questo certificato in un luogo sicuro. Sarà necessario farne riferimento per convalidare la garanzia.

ES

Por favor, conserve esta tarjeta junto al número de serie de debajo en un lugar seguro. Esta tarjeta es necesaria para validar la garantía del producto.

